

Mecklenburg-Vorpommern: Wasser und Werften

一览表

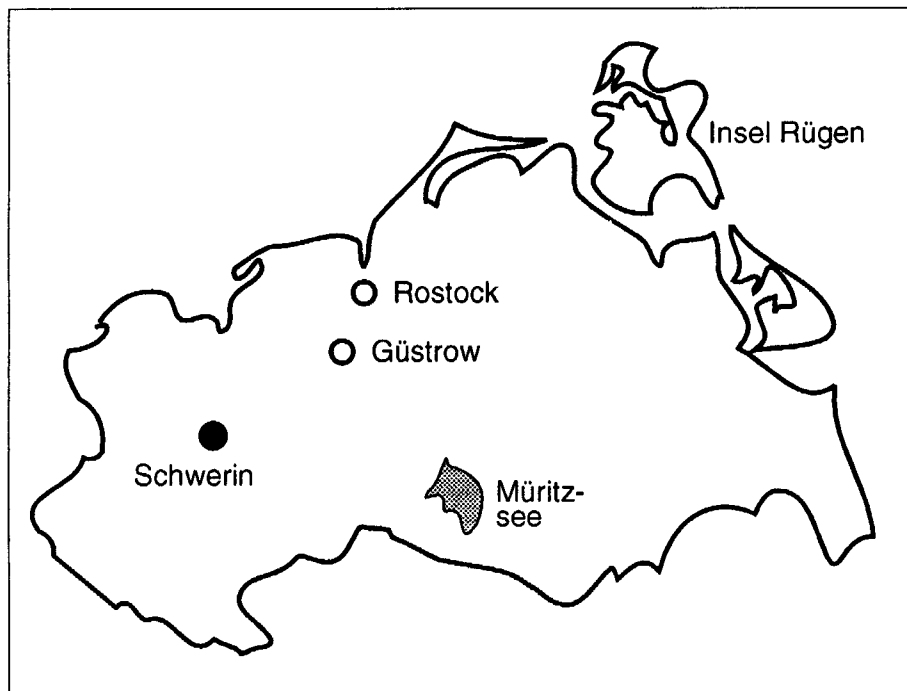
您肯定已经知道

本课无新语法现象。

本课介绍联邦州 Mecklenburg-Vorpommern 的情况。

这是1990年德意志联邦共和国和德意志民主共和国统一后并入德意志联邦共和国的五个东部联邦州中的一个。这五个东部联邦州包括了过去德意志民主共和国的地区。

Mecklenburg-Vorpommern



安德列亚斯在梅克伦堡 - 前波莫瑞旅行的第一站是 Müritzsee, 它位于一个大的自然保护区之中。

Andreas: Haben Sie es gehört? Seltene Vögel kann man hier hören, hier im Naturparadies. Aber nicht nur Vögel sind hier zu Hause, auch andere Tiere und seltene Pflanzen. Und weit und breit ist kein Mensch – es ist ganz still. Wir sind im Süden von Mecklenburg-Vorpommern, am Müritzsee. Das ist ein See in einem großen Naturschutzgebiet. Hier kann man wirklich glauben, daß in Mecklenburg die Uhren anders gehen, besonders langsam ...

安德列亚斯继续旅行, 到了一个名叫 Güstrow 的小城市, 这是雕塑家 Ernst Barlach 生活和工作过的地方。

Andreas: Wir sind weitergereist, von der Natur zur Kultur, nach Güstrow. Das ist eine der vielen kleinen Städte in Mecklenburg-Vorpommern. Güstrow wurde berühmt durch den Bildhauer Ernst Barlach. Im Dom von Güstrow hängt eine Skulptur – ein Engel schwebt dort, ein Friedensengel. Die Skulptur wurde von den Nazis eingeschmolzen ... Heute hängt eine Kopie von diesem Engel in dem Dom.

安德列亚斯继续向梅克伦堡 - 前波莫瑞的海边去, 到了罗斯托克: 这是一座古老的城市, 中世纪时属于 Hanse 同盟。Hanse 是商人和城市的联盟, 目的是确保自己在某些海路上的贸易垄断和关税自由。

Andreas: Wir sind in Rostock, einer Hafenstadt im Norden. Man sieht heute noch, daß Rostock früher einmal eine blühende Stadt war – Rostock gehörte seit dem 13. Jahrhundert zur Hanse. Das war ein Bund von vielen Städten. Diese Städte hatten damals ein Handelsmonopol und waren deshalb sehr reich. Und natürlich gab es in dieser Zeit auch viele Seeräuber, wie etwa Klaus Störtebeker ...

1990 年以前罗斯托克是东部德国造船工业的中心。今天这个工业遭到威胁 - 和许多国家的情况一样。

Andreas: Bis zur Wende war Rostock für die DDR das Tor zur Welt, besonders zum Norden und Osten. 55000 Menschen arbeiteten auf den Werften. Heute ist die Werftindustrie gefährdet, weil in anderen Ländern der Schiffsbau nicht so teuer ist. Aber man hofft, daß Rostock das Tor zum Süden werden wird. Und man hofft auf den Tourismus.

安德列亚斯旅行的最后一站是旅游圣地之一吕根岛。

Andreas: Rügen ist wunderschön – deshalb kommen auch viele Touristen. Tausende haben schon die berühmten Kreidefelsen besichtigt. Und das macht manchen Leuten auf Rügen Angst. Sie haben Angst, daß für die Touristen zu viele Hotels und breite Straßen gebaut werden. Ihre Insel soll auch in Zukunft schön bleiben. Ob es gelingt?

本课无练习。